KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1346/2005

(2005. gada 16. augusts),

ar ko nosaka sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 2702/1999 piemērošanai par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem trešās valstīs

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2702/1999 par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem trešās valstīs [1], un jo īpaši tās 5. panta 1. punktu, 7. un 11. pantu,

tā kā:

(1) Ņemot vērā pēdējos gados gūto pieredzi, ir jāgroza Komisijas 2000. gada 28. decembra Regula (EK) Nr. 2879/2000 par sīki izstrādātiem noteikumiem, saskaņā ar kuriem piemērojama Padomes Regula (EK) Nr. 2702/1999 par informācijas un veicināšanas pasākumiem attiecībā uz lauksaimniecības produktiem trešās valstīs [2]. Skaidrības un lietderības labad minētā regula jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu.

(2) Regula (EK) Nr. 2702/1999 paredz iespēju piedāvātājām organizācijām pašām īstenot dažas programmu daļas, izvēlēties īstenotājstruktūras tālākā procedūras posmā un saglabāt Kopienas ieguldījuma summu pastāvīgā līmenī, nepārsniedzot 50 % no katra programmas posma faktiskās izmaksas. Jāparedz sīki izstrādāti šo normu piemērošanas noteikumi.

(3) Lai nodrošinātu veiksmīgu pārvaldību, jāparedz, ka tiks izveidots un periodiski atjaunināts to produktu un tirgu saraksts, kam veltīti informācijas un veicināšanas pasākumi attiecībā uz lauksaimniecības produktiem trešās valstīs, tāpat jāparedz gan vietējo iestāžu noteikšana par atbildīgajām šīs regulas piemērošanā, gan arī programmu darbības laiks.

(4) Lai novērstu jebkādus konkurences traucējumus, jānosaka noteikumi, ar kuriem izdarāmas atsauces uz to produktu īpašo izcelsmi un uz kuriem attiecināmi informācijas un veicināšanas pasākumi.

(5) Jānosaka procedūra, kas jāievēro, iepazīstinot ar programmām un izvēloties īstenotāju struktūru tā, lai nodrošinātu visplašākās konkurences iespējas un brīvu pakalpojumu apriti, un, ja piedāvātāja organizācija ir valsts organizācija, ņemtu vērā arī Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvu 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu valsts pakalpojumu līgumu piešķiršanai [3].

(6) Lai nodrošinātu Kopienas noteikumu ievērošanu un veicamo pasākumu efektivitāti, jānosaka, pēc kādiem kritērijiem dalībvalstis veic programmu atlasi, un pēc kādiem kritērijiem Komisija izskata izvēlētās programmas. Pēc programmu izskatīšanas Komisijai jāizlemj, kuras programmas tā pieņems, un jānosaka tām piešķiramais budžets.

(7) Lai sīki izstrādātie noteikumi, ar kādiem izvēlas īstenotājas struktūras un atlasa programmas, būtu saskanīgi, Kopienas noteikumi jāattiecina arī uz tiem pasākumiem, kurus veic Regulas (EK) Nr. 2702/1999 6. pantā minētās starptautiskās aģentūras.. Juridiskas noteiktības dēļ programmās izplatāmajām ziņām jābūt atbilstīgām attiecīgo trešo valstu likumdošanai.

(8) Kopienas pasākumu efektivitātes labad dalībvalstīm jānodrošina apstiprināto programmu koherence un jāgādā par to, lai tās papildinātu valsts un reģionālās programmas.

(9) Tāpat jānosaka, kādiem kritērijiem dodama priekšroka programmu izvēlē, lai optimizētu to ietekmi.

(10) Ja ir tādas programmas, kas interesē vairākas dalībvalstis, jāparedz pasākumi, kuri nodrošina dalībvalstu saskaņotu rīcību programmu iesniegšanā un izskatīšanā.

(11) Labas finanšu pārvaldības dēļ programmās jāprecizē sīki izstrādāti noteikumi par dalībvalstu un piedāvātāju organizāciju finansiālo dalību.

(12) Pamatojoties uz līgumu paraugiem, ko Komisija nodevusi dalībvalstu rīcībā, sīki izstrādāti noteikumi par saistību izpildi jāieraksta līgumos, kurus pieņemamā laikā noslēdz starp interesentiem un kompetentām valsts iestādēm.

---

[1] OV L 327, 21.12.1999., 7. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2060/2004 (OV L 357, 2.12.2004., 3. lpp.).

[2] OV L 333, 29.12.2000., 63. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 67/2005 (OV L 14, 18.1.2005., 5. lpp.).

[3] OV L 209, 24.7.1992., 1. lpp. Direktīvu no 2006. gada 31. janvāra atceļ ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu 2004/18/EK (OV L 134, 30.4.2004., 114. lpp.).

(13) Lai nodrošinātu labu līguma izpildi, līgumslēdzējai pusei jāiemaksā kompetentai valsts iestādei drošības nauda 15 % apmērā no Kopienas un attiecīgo dalībvalstu ieguldījuma. Tādā pašā nolūkā drošības nauda jāiemaksā tad, ja tiek pieprasīts avanss par katru gada posmu.

(14) Jānosaka dalībvalstīm veicamās pārbaudes.

(15) Jāprecizē, ka līgumos paredzēto pasākumu izpilde ir galvenā prasība saskaņā ar 20. pantu Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2220/1985, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem [1].

(16) Ja starpmaksājumu pieprasījums nav iesniegts vai tā termiņš nav ievērots, vai dalībvalstu maksājumi aizkavējušies, budžeta pārvaldības prasību ievērošanai ir jāparedz naudas sods.

(17) Labas finanšu pārvaldības dēļ un lai novērstu iespējamību, ka paredzētie maksājumi izsmeļ Kopienas finansiālās iespējas, jo iedalītie līdzekļi izbeidzas, jāparedz, lai avanss un dažādi starpmaksājumi nepārsniegtu 80 % no Kopienas un dalībvalstu ieguldījuma. Tāpat jāparedz, lai pieteikums atlikuma saņemšanai noteiktajā laikā nonāktu kompetentā valsts iestādē.

(18) Dalībvalstīm jāpārbauda visi informācijas un veicināšanas materiāli, kas izstrādāti programmu ietvaros. Jānosaka to izmantošanas nosacījumi pēc programmas darbības beigām.

(19) Ņemot vērā iegūto pieredzi un lai uzraudzītu programmu normālu izpildi, jāprecizē pārraudzības noteikumi, ko šai nolūkā veic ar Regulu (EK) Nr. 2702/1999 izveidota grupa.

(20) Dalībvalstīm jāveic pasākumu izpildes kontrole un Komisijai jābūt informētai par šajā regulā paredzēto pārbaudes un kontroles pasākumu rezultātiem. Ja pasākumi netiek veikti tajā dalībvalstī, kurā atrodas kompetentā līgumslēdzēja organizācija, tad, lai nodrošinātu labu finanšu pārvaldību, jāparedz dalībvalstu sadarbība.

(21) Lai efektīvi aizsargātu Kopienas finanšu intereses, jāveic atbilstīgi pasākumi cīņai pret krāpšanu un smagu nolaidību. Šim nolūkam jāpanāk naudas atgūšana un jāuzliek sods.

(22) Daudzgadu programmās skaidri jānosaka, ka iekšējā novērtējuma ziņojums jāiesniedz katra gada beigās, arī tad, ja nav iesniegts neviens maksājumu pieprasījums.

(23) Procentu likme, kas jāmaksā neatbilstīga maksājuma saņēmējam, jāpielīdzina procentu likmei attiecībā uz neatmaksātiem kredītiem to izbeigšanās dienā, tā, kā paredzēts 86. pantā Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulā (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, *Euratom*) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam [2].

(24) Lai atvieglotu pāreju no Regulas (EK) Nr. 2879/2000 uz šo regulu, jāveic pārejas pasākumi informācijas un veicināšanas programmām, kuras Komisija nolēmusi finansēt pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

(25) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar apvienotās "Lauksaimniecības produktu veicināšanas" pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. NODAĻA

Vispārīgi noteikumi

1. pants

Mērķis un definīcija

Ar šo regulu nosaka sīki izstrādātus noteikumus Regulas (EK) Nr. 2702/1999 piemērošanai, jo īpaši attiecībā uz tās 7. panta 1. punktā minēto programmu izstrādi, atlasi, īstenošanu, finansēšanu un pārbaudi, kā arī piemērošanas noteikumus tām iepriekšminētās regulas 6. punktā minētajām programmām, ko īsteno ar starptautiskas organizācijas starpniecību.

"Programma" ir saskaņotu pasākumu kopums, kuri ir pietiekami plaši, lai veicinātu informācijas uzlabošanu par attiecīgajiem produktiem, kā arī to noietu.

2. pants

Kompetento valsts iestāžu noteikšana

Dalībvalstis izraugās kompetentās valsts iestādes, kam uzdots īstenot šo regulu (turpmāk "kompetentās valsts iestādes").

[1] OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 673/2004 (OV L 105, 14.4.2004., 17. lpp.).

[2] OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1261/2005 (OV L 201, 2.8.2005., 3. lpp.).

Tās paziņo Komisijai pilnus izraudzīto iestāžu nosaukumus un adreses, kā arī jebkurus grozījumus šai sakarā.

Komisija atbilstīgā veidā publisko šo informāciju.

3. pants

Programmu darbības ilgums

Programmas īsteno ne ātrāk kā vienā gadā un ne vēlāk kā trijos gados, sākot no dienas, kad stājas spēkā līgums, kas minēts attiecīgi 12. panta 1. punktā.

4. pants

Programmu ietvaros izplatīto informācijas un veicināšanas paziņojumu raksturojums

1. Jebkuram informatīvam vai veicināšanas paziņojumam, kas domāts patērētājiem un cita veida mērķauditorijai programmas ietvaros (turpmāk "paziņojums"), jāpamatojas uz attiecīgajam produktam piemītošajām kvalitatīvajām vai raksturīgajām īpašībām.

Šiem paziņojumiem jābūt saskaņā ar likumu, ko piemēro trešās valstīs un, kurām tie ir paredzēti.

2. Jebkura norāde uz produkta izcelsmi ir sekundāra attiecībā pret galveno kampaņā izplatīto paziņojumu. Tomēr, ja runa ir par Kopienas noteikumiem atbilstošu apzīmējumu vai tipisku produktu, kas vajadzīgs veicināšanas vai informācijas pasākumu ilustrēšanai, norāde par produkta izcelsmi var parādīties informācijas vai veicināšanas pasākuma ietvaros.

5. pants

Produktu un tirgu saraksts

Regulas (EK) Nr. 2702/1999 3. un 4. pantā attiecīgi minēto produktu un tirgu saraksts ir šīs regulas pielikumā.

To atjaunina reizi divos gados ne vēlāk kā 31. decembrī.

6. pants

Sadarbībā ar starptautiskām organizācijām īstenotās programmas

Ja tiek piemērots Regulas (EK) Nr. 2702/1999 6. pants, tajā minētās starptautiskās organizācijas uz Komisijas pieprasījumu iesniedz priekšlikumus par nākamajam gadam plānotām programmām.

Regulas (EK) Nr. 2702/1999 9. panta 4. punktā minētā Kopienas finansējumu piešķir un izmaksā saskaņā ar subsīdiju konvenciju, kas noslēgta starp Kopienu un attiecīgo starptautisko organizāciju.

2. NODAĻA

Regulas (EK) Nr. 2702/1999 7. pantā minēto programmu atlase

7. pants

Programmu iesniegšana un iepriekšēja atlase dalībvalstīs

1. Lai īstenotu programmās iekļautos pasākumus, ieinteresētā dalībvalsts ik gadu izsludina piedāvājumu konkursu.

Kopienas nozares vai starpnozaru organizācijas, kas pārstāv atbilstošo nozari vai nozares (turpmāk sauktas par "piedāvātājām organizācijām"), iesniedz dalībvalstij savas programmas ne vēlāk kā 31. martā.

Programmas iesniedz atbilstīgi Komisijas izstrādātam paraugam, kas pieejams tās tīmekļa vietnē. Šo paraugu pievieno pirmajā daļā minētajam piedāvājumu konkursu sludinājumam.

2. Programmām, kas iesniegtas saskaņā ar 1. punktu, jāatbilst:

a) Kopienas tiesību normām par attiecīgajiem produktiem un to tirdzniecību;

b) specifikācijām, kas satur izslēgšanas, atlases un piešķiršanas kritērijus, kurus ieinteresētās dalībvalstis šādā nolūkā paziņojušas.

Programmām jābūt pietiekami labi izstrādātām, lai varētu tikt izvērtēta gan to atbilstība piemērojamiem noteikumiem, gan arī to izmaksu un efektivitātes attiecība.

Dalībvalstis izskata programmas, ņemot vērā īpaši šādus kritērijus:

— piedāvātās stratēģijas atbilstību noteiktajiem mērķiem,

— piedāvāto pasākumu kvalitāti,

— paredzamā īstenojamo pasākumu ietekme uz attiecīgo produktu pieprasījuma pieaugumu,

— piedāvātāju organizāciju efektivitātes un pārstāvības garantijas,

— īstenotājstruktūru tehnisko iespēju un efektivitātes garantijas.

Dalībvalstis izveido to programmu pagaidu sarakstu, ko tās izvēlējušās, pamatojoties uz pirmās daļas b) punktā minētajās specifikācijās noteiktajiem kritērijiem, kā arī uz trešajā daļā minētajiem kritērijiem.

3. Šo programmu īstenošanai katra piedāvātāja organizācija konkursa kārtībā pēc dalībvalsts pārbaudītiem un atbilstīgiem kritērijiem izvēlas vienu vai vairākas īstenotājstruktūras. Ja šī izvēle notikusi pirms programmas iesniegšanas, īstenotāja struktūra var piedalīties tās izstrādāšanā.

4. Ja plāno programmu, kas interesē vairākas dalībvalstis, tad attiecīgās dalībvalstis vienojas par programmas izvēli un izvirza koordinējošo dalībvalsti. Tās apņemas piedalīties programmas finansēšanā saskaņā ar šīs regulas 11. panta 2. punktu un izveidot savstarpēju administratīvo sadarbību, lai atvieglotu programmas pārraudzību, izpildi un pārbaudi.

5. Katra dalībvalsts gādā par paredzēto valsts un reģionālo pasākumu saskaņošanu ar tiem pasākumiem, kurus līdzfinansē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2702/1999, kā arī par to, lai iesniegtās programmas papildinātu valsts un reģionālās kampaņas.

8. pants

Prioritātes programmu izvēlē

1. Regulas (EK) Nr. 2702/1999 7. panta 1. punktā minēto vairāku dalībvalstu iesniegto programmu ietvaros, priekšroka dodama tām programmām, kas attiecas uz produktu kopumu un izceļ īpaši Kopienas produktu kvalitāti, uzturvērtību un atbilstību pārtikas nekaitīguma normām.

2. Ja programmas interesē tikai vienu dalībvalsti vai tajās ir runa tikai par vienu produktu, priekšroka dodama tām, kurās izceltas Kopienas intereses īpaši kvalitātes un uzturvērtības ziņā, kā arī Eiropas lauksaimniecības un pārtikas produktu nekaitīguma un pārstāvības ziņā.

9. pants

Programmu izvēle Komisijā

1. Katru gadu līdz 30. jūnijam dalībvalstis nosūta Komisijai 7. panta 2. punktā minēto sarakstu, nepieciešamības gadījumā iekļaujot izraudzīto īstenotājstruktūru sarakstu, ja tās jau izvēlētas saskaņā ar 7. panta 3. punktu, kā arī programmu kopijas.

Ja programmas interesē vairākas dalībvalstis, sarakstu nosūta attiecīgās dalībvalstis uz kopīgas vienošanās pamata.

2. Ja Komisija konstatē pilnīgu vai daļēju iesniegtās programmas neatbilstību Kopienas tiesību normām vai 7. panta 2. punktā minētajiem kritērijiem un, tātad, tās pilnīgu vai daļēju neatbilstību finanšu līdzekļu saņemšanai, tā informē par to attiecīgās dalībvalstis sešdesmit kalendāro dienu laikā, sākot no 7. panta 2. punktā minētā saraksta saņemšanas dienas.

3. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2702/1999 7. panta 3. punkta trešo daļu dalībvalstis nosūta labotās programmas Komisijai trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc šā panta 2. punktā minētās informācijas saņemšanas.

Pēc laboto programmu pārbaudīšanas un vēlākais 30. novembrī Komisija izlemj, kuras programmas tā var līdzfinansēt saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2702/1999 12. panta 2. punktā minēto procedūru.

4. Piedāvātāja/s organizācija/s ir atbildīga/s par izvēlētās programmas pareizu izpildi un pārvaldību.

10. pants

Īstenotājstruktūru apstiprināšana

1. Īstenotājstruktūras izvēli saskaņā ar 7. panta 3. punktu apstiprina dalībvalsts un informē par to Komisiju līdz 12. panta 1. punktā minētā līguma parakstīšanai.

Dalībvalsts pārbauda, vai izvēlētajai īstenotājstruktūrai ir vajadzīgie finanšu un tehniskie līdzekļi, lai nodrošinātu pasākumu visefektīvāko izpildi saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2702/1999 8. panta 2. punktu. Tā informē Komisiju par šim nolūkam ievēroto procedūru.

2. Kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 2702/1999 7. panta 5. punktā, dažas programmas daļas piedāvātāja organizācija var izpildīt tikai ar šādiem nosacījumiem:

a) ja īstenošanas piedāvājums atbilst Regulas (EK) Nr. 2702/1999 8. panta 2. punkta noteikumiem;

b) ja piedāvātājai organizācijai ir vismaz piecu gadu pieredze šāda veida pasākumu veikšanā;

c) ja piedāvātājas organizācijas īstenotā programmas daļa nepārsniedz vairāk kā 50 % procentus no programmas kopējām izmaksām, izņemot attiecīgi pamatotus izņēmuma gadījumus un ar Komisijas rakstisku atļauju;

d) ja piedāvātāja organizācija pārliecinās, ka pasākumu izmaksas, ko tā pati grasās īstenot, nepārsniedz vidējās tirgus cenas.

Dalībvalsts pārbauda, vai šos nosacījumus ievēro.

3. Ja piedāvātāja organizācija ir valsts iestāde Direktīvas 92/50/EKK 1. panta b) punkta otrās daļas nozīmē, dalībvalstis veic nepieciešamos pasākumus, lai līgumslēdzējas iestādes nodrošinātu minētās direktīvas noteikumu ievērošanu.

Direktīvas 92/50/EEK noteikumi jāievēro arī attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 2702/1999 6. pantā minētajiem pasākumiem.

3. NODAĻA

Programmu finansēšana

11. pants

Finansējuma daļas

1. Kopienas finansējuma daļa tiek iemaksāta ieinteresētajām dalībvalstīm.

2. Ja programmas finansēšanā piedalās vairākas dalībvalstis, to finansējuma daļu papildina piedāvātāja organizācija, kas izveidota attiecīgās dalībvalsts teritorijā. Šai gadījumā, neskarot Regulas (EK) Nr. 2702/1999 9. pantu, Kopienas finansējums nepārsniedz 50 % no kopējām programmas izmaksām.

3. Finansējuma daļas, kas paredzētas Regulas (EK) 2702/1999 9. pantā, jāuzrāda Komisijai nosūtītajā programmā.

12. pants

Līgumu slēgšana un garantiju ķīlu iesniegšana

1. Tiklīdz ir pieņemts 9. panta 3. punktā minētais Komisijas lēmums, dalībvalsts informē katru piedāvātāju organizāciju, vai to pieteikums ir apstiprināts.

Dalībvalstis slēdz līgumus ar izvēlētajām piedāvātājām organizācijām deviņdesmit kalendāro dienu laikā pēc 9 panta 3. punktā minētā Komisijas lēmuma izziņošanas. Pēc šā termiņa beigām bez Komisijas iepriekšējas piekrišanas nevar vairs noslēgt nevienu līgumu.

2. Dalībvalstis izmanto līgumu paraugus, ko Komisija nodod to rīcībā.

Vajadzības gadījumā dalībvalstis var mainīt dažus parauglīgumu nosacījumus, lai ievērotu valsts likumus, bet tikai tādā gadījumā, ja tas nav pretrunā ar Kopienas likumdošanu.

3. Līgumu var noslēgt starp abām pusēm tikai pēc tam, kad piedāvātāja organizācija saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 III sadaļu pareizas līguma izpildes nodrošināšanai samaksājusi dalībvalstij garantiju ķīlu 15 % apmērā no maksimālā Kopienas un attiecīgo dalībvalstu gada finansējuma.

Tomēr, ja līgumslēdzēja puse ir valsts iestāde vai atrodas valsts iestādes pārraudzībā, kompetentā valsts iestāde var pieņemt no pārraugošās iestādes rakstiskas garantijas, kas atbilst pirmajā daļā minētajiem procentiem ar nosacījumu, ja šī pārraugošā iestāde apņemas nodrošināt to, ka:

a) saistības, ko līgumslēdzējs uzņēmies, tiek pienācīgi izpildītas un

b) saņemtās summas tiek pienācīgi izlietotas, pildot saistības.

Garantiju ķīlas iesniegšanas apliecinājumam jānonāk dalībvalsts rīcībā līdz 1. punktā minētā termiņa beigām.

4. Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta nozīmē galvenā prasība ir līgumā noteikto pasākumu izpilde.

5. Dalībvalsts nekavējoties nosūta Komisijai līguma kopiju un garantiju ķīlas iesniegšanas apliecinājumu.

Tā iesniedz tai arī līguma kopiju, ko izvēlētā piedāvātāja organizācija noslēgusi ar īstenotāju struktūru. Pēdējais līgums paredz obligātu prasību, lai īstenotāja struktūra tiktu pakļauta 21. pantā minētajām pārbaudēm.

13. pants

Avansu izmaksāšanas kārtība

1. Līgumslēdzēja puse var iesniegt dalībvalstij avansa pieprasījumu kopā ar šā panta 3. punktā minēto garantiju ķīlu trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc 12. panta 1. punktā minētā līguma parakstīšanas un, ja programmas ir uz vairākiem gadiem, trīsdesmit dienu laikā pēc katra divpadsmit mēnešu posma sākuma. Pēc šā termiņa beigām avansu vairs nevar pieprasīt.

Katrs avanss sedz ne vairāk kā 30 % no Kopienas, kā arī attiecīgās dalībvalsts vai dalībvalstu gada ieguldījuma summas, kas attiecīgi minēta Regulas (EK) Nr. 2702/1999 9. panta 2. un 3. punktā.

2. Dalībvalsts izmaksā avansu trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc avansa pieprasījuma iesniegšanas. Ja nav nepārvaramas varas apstākļu, jebkāds samaksu kavējums ir par iemeslu tam, lai Komisija samazinātu dalībvalstij izsniegto mēneša avansu saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 296/96 4. pantu [1].

3. Avansu izmaksā ar nosacījumu, ka piedāvātāja organizācija iemaksā dalībvalstij garantijas ķīlu 110 % apmērā no šā avansa saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2220/85 III sadaļas nosacījumiem. Dalībvalsts nekavējoties nosūta Komisijai katra avansa pieprasījuma kopiju un attiecīgās garantiju ķīlas iemaksāšanas apliecinājumu.

[1] OV L 39, 17.2.1996., 5. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 605/2005 (OV L 100, 20.4.2005., 11. lpp.).

Tomēr, ja līgumslēdzēja puse ir valsts iestāde vai atrodas valsts iestādes pārraudzībā, tad kompetentā valsts iestāde var pieņemt no pārraugošās iestādes rakstiskas garantijas, kas atbilst pirmajā daļā minētajiem procentiem ar nosacījumu, ja šī pārraugošā iestāde apņemas samaksāt garantēto summu gadījumā, ja konstatē nepamatotu avansa izmaksu.

14. pants

Starpmaksājumi

1. Piedāvātājas organizācijas iesniedz dalībvalstīm Kopienas un dalībvalstu finansējuma starpmaksājumu pieprasījumus ne vēlāk kā tā kalendārā mēneša pēdējā dienā, kas ir pēc katra beigušās ceturkšņa, kuru rēķina, sākot no 12. panta 1. punktā minētā līguma noslēgšanas dienas.

Šie pieprasījumi attiecas uz maksājumiem, kas veikti attiecīgajā ceturksnī, tiem pievieno finanšu pārskata kopsavilkumu, attiecīgo rēķinu un apliecinošu dokumentu kopijas, un starpatskaiti par līguma izpildi minētajā ceturksnī (turpmāk "ceturkšņa atskaite"). Ja minētā ceturkšņa laikā netiek veikts neviens maksājums vai nav noticis neviens pasākums, šos dokumentus pirmajā daļā minētajā laikā nodod kompetentai valsts iestādei.

Ja nav nepārvaramas varas apstākļu, starpmaksājuma pieprasījuma un tam pievienoto otrajā daļā minēto dokumentu novēlota iesniegšana ir par iemeslu maksājuma samazināšanai par 3 % par pilnu kavējuma mēnesi.

2. Starpmaksājumu iemaksa ir atkarīga no 1. punkta otrajā daļā minēto dokumentu pārbaudes, ko izdara dalībvalsts.

3. Starpmaksājumi un avansa maksājumi, kas minēti 13. pantā, nevar pārsniegt 80 % no Kopienas un attiecīgo dalībvalstu gada finanšu ieguldījuma kopējās summas, kas minēta Regulas (EK) Nr. 2702/1999 9. panta 2. un 3. punktā. Sasniedzot šo līmeni, jaunu starpmaksājuma pieprasījumu iesniegt nevar.

15. pants

Maksājuma iemaksāšana

1. Piedāvātāja organizācija iesniedz dalībvalstij maksājuma pieprasījumu četru mēnešu laikā pēc 12. panta 1. punktā minētajā līgumā paredzēto gada pasākumu pabeigšanas dienas.

Pieprasījumu pieņem tad, ja tam pievieno atskaiti (turpmāk "gada atskaite"), kurā jābūt:

a) veikto darbu kopsavilkumam un atskaites dienā konstatēto iegūto rezultātu novērtējumam,

b) finanšu pārskata kopsavilkumam, kur uzrādīti plānotie un īstenotie izdevumi.

Par veiktajiem maksājumiem atskaitei jāpievieno rēķini un apliecinoši dokumenti.

Ja nav nepārvaramas varas apstākļu, maksājuma pieprasījuma novēlota iesniegšana izraisa maksājuma samazināšanos par 3 % par pilnu kavējuma mēnesi.

2. Maksājuma iemaksa ir atkarīga no 1. punkta trešajā daļā minēto rēķinu un dokumentu pārbaudes, ko izdara dalībvalsts.

Ja nav pilnībā izpildīta 12 panta 4. punktā minētā galvenā prasība, tad proporcionāli samazina maksājumu.

16. pants

Dalībvalsts iemaksas

Dalībvalsts 14. un 15. punktā paredzētās iemaksas izdara sešdesmit kalendāro dienu laikā, sākot no maksājuma pieprasījuma saņemšanas.

Tomēr termiņa tecējumu var apturēt jebkurā brīdī šo sešdesmit dienu laikā pēc maksājuma pieprasījuma pirmās iereģistrēšanas, paziņojot kredīta sniedzējai līgumslēdzējai pusei, ka tās pieprasījumu nevar pieņemt vai nu tādēļ, ka attiecīgā summa tai nepienākas, vai arī tādēļ, ka nav iesniegti attaisnojoši dokumenti attiecībā uz visiem papildu pieprasījumiem, vai arī tādēļ, ka dalībvalsts uzskata par nepieciešamu saņemt papildu ziņas vai veikt pārbaudes. Termiņa tecējumu atkal atjauno, sākot no pieprasīto ziņu saņemšanas vai no dalībvalsts veikto pārbaužu dienas, turklāt ziņas attiecīgi jāiesniedz vai pārbaudes jāveic trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc paziņošanas.

Ja nav nepārvaramas varas apstākļu, jebkāds iemaksu kavējums ir par iemeslu tam, lai Komisija samazinātu dalībvalstij iemaksāto ikmēneša avansu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 296/96 4. pantā paredzētajiem noteikumiem.

17. pants

Garantijas ķīlas

1. Garantijas ķīlu, kas minēts 13. panta 3. punktā, atbrīvo tādā mērā, kādā attiecīgā dalībvalsts noteikusi galīgās tiesības uz avansā iemaksāto summu.

2. Garantijas ķīlai, kas minēta 12. panta 3. punktā, jābūt spēkā līdz atlikuma iemaksāšanai, un to ar atbrīvojuma vēstuli atbrīvo no kompetentās valsts iestādes.

Atbrīvošana no garantijas ķīlas notiek tādā laikā un saskaņā ar tiem noteikumiem, kas paredzēti 16. pantā par atlikuma iemaksu.

3. Saņemtās garantijas ķīlas, kā arī piemērotās soda naudas tiek atrēķinātas no Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) Garantiju nodaļas deklarētajiem izdevumiem no daļas, kas atbilst Kopienas līdzfinansējumam.

18. pants

Komisijai iesniedzamie dokumenti

1. Gada atskaite tiek iesniegta pēc katra gada posma beigām, arī tad, ja neviens maksājuma pieprasījums nav iesniegts.

2. Dalībvalsts iesniedz Komisijai 15. panta 1. punkta otrās daļas a) un b) apakšpunktos minēto kopsavilkumu trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc 15. panta 2. punktā minētās iemaksas izdarīšanas.

3. Dalībvalsts divreiz gadā nosūta Komisijai ceturkšņa atskaites, kas vajadzīgas starpmaksājumiem saskaņā ar 14. pantu.

Pirmā un otrā ceturkšņa atskaiti nosūta sešdesmit kalendāro dienu laikā, sākot no otrās ceturkšņa atskaites saņemšanas dalībvalstī, un trešā un ceturtā ceturkšņa atskaiti pievieno šā panta 2. punktā minētajam kopsavilkumam.

Gada atskaite, kas attiecas uz iepriekšējo gadu, var ietvert ceturtā ceturkšņa atskaiti.

4. Trīsdesmit kalendāro dienu laikā pēc atlikuma izmaksāšanas dalībvalsts nosūta Komisijai šā līguma ietvaros veikto izdevumu finanšu pārskatu Komisijas noteiktā paraugā, kas izsniegts dalībvalstīm. Šim pārskatam pievieno dalībvalsts motivētu atzinumu par pagājušajā posmā paredzēto uzdevumu izpildi.

Pārskats apliecina arī to, ka, ņemot vērā pārbaudes, ko veic saskaņā ar 14. panta 2. punktu un 15. panta 2. punktu, visi izdevumi uzskatāmi par pamatotiem atbilstīgi līguma noteikumiem.

4. NODAĻA

Pārraudzība un kontrole

19. pants

Materiālu izmantošana

1. Dalībvalstis pārbauda to informācijas un veicināšanas materiālu atbilstību Kopienas noteikumiem, kas radīti vai izmantoti programmu ietvaros, par kurām pienākas finansējums saskaņā ar šo regulu.

Tās nosūta Komisijai apstiprināto materiālu sarakstu.

2. Šā panta 1. punktā minētās programmas ietvaros radītie un finansētie materiāli, tostarp grafiski, vizuāli un audiovizuāli darbi, kā arī tīmekļa vietnes, var tikt izmantotas turpmāk ar Komisijas, attiecīgo piedāvātāju organizāciju un to dalībvalstu rakstisku piekrišanu, kas piedalās programmas finansēšanā, ievērojot līgumslēdzēju tiesības, kas izriet no tās valsts likumdošanas, kurai pakļauts līgums.

20. pants

Programmu pārraudzība

1. Regulas (EK) Nr. 2702/1999 8. panta 3. punktā paredzētā pārraudzības grupa pulcējas regulāri, lai pārraudzītu saskaņā ar šo regulu finansēto dažādo programmu īstenošanas gaitu.

Tādēļ pārraudzības grupa tiek informēta par katras programmas paredzamo pasākumu grafiku, ceturkšņa un gada atskaitēm, kā arī par veikto pārbaužu rezultātiem saskaņā ar šīs regulas 14., 15. un 21. pantu.

Pārraudzības grupu vada ieinteresētās dalībvalsts pārstāvis. Ja programmas interesē vairākas dalībvalstis, grupu vada attiecīgo dalībvalstu iecelts pārstāvis.

2. Komisijas ierēdņi un darbinieki var piedalīties pasākumos, ko organizē saskaņā ar šo regulu finansētas programmas ietvaros.

21. pants

Dalībvalstu veiktās pārbaudes

1. Ieinteresētā dalībvalsts nosaka piemērotākos līdzekļus, lai nodrošinātu saskaņā ar šo regulu finansētu programmu un pasākumu pārbaudi, un informē par to Komisiju.

Katru gadu pārbauda vismaz 20 % no iepriekšējā gadā pabeigtajām programmām un vismaz divas programmas, un pārbaudes aptver vismaz 20 % no iepriekšējā gadā pabeigto programmu kopējā budžeta. Programmu izvēli izdara, pamatojoties uz riska analīzi.

Dalībvalsts nosūta Komisijai ziņojumu par katru pārbaudīto programmu, aprakstot veikto pārbaužu rezultātus, kā arī atklātās novirzes. Šo ziņojumu iesniedz uzreiz pēc tā pabeigšanas.

2. Dalībvalsts veic vajadzīgos pasākumus, lai ar tehnisku un grāmatvedības kontroļu palīdzību pārbaudītu līgumslēdzējas iestādes un īstenotājas struktūras:

a) iesniegtās informācijas un attaisnojošo dokumentu pareizību;

b) regulas 12. panta 1. punktā visu minētā līguma saistību izpildi.

Neskarot Padomes Regulu (EEK) Nr. 595/91 [1], dalībvalsts iespējami īsākā laikā informē Komisiju par jebkuriem veikto pārbaužu laikā konstatētajiem pārkāpumiem.

3. Ja programmas ieinteresē vairākas dalībvalstis, tās veic vajadzīgos pasākumus, lai koordinētu pārbaužu veikšanu, un informē par to Komisiju.

4. Komisija var jebkurā laikā piedalīties 1., 2. un 3. punktā minētajās pārbaudēs. Tādēļ kompetentās valsts iestādes vismaz trīsdesmit dienas pirms pārbaudēm nosūta Komisijai paredzamo dalībvalstij veicamo pārbaužu grafiku.

Komisija var veikt visa veida papildu kontroles, ko tā atzīst par vajadzīgām.

22. pants

Nelikumīgo maksājumu atgūšana

1. Nelikumīga maksājuma gadījumā tā saņēmējs atmaksā minētās summas ar procentu uzviju, kurus aprēķina atkarībā no laika, kas pagājis no maksājuma saņemšanas brīža līdz tam, kad saņēmējs to atmaksājis.

Piemērojamā procentu likme tiek noteikta saskaņā ar Regulas (EK, *Euratom*) Nr. 2342/2002 86. panta 2. punkta b) apakšpunktu.

2. Atgūtās summas, kā arī procenti tiek iemaksāti dalībvalstu iestādēm vai maksātājiem dienestiem, un dalībvalstis atvelk tos no izdevumiem, ko finansē ar ELVGF līdzekļiem proporcionāli Kopienas finansējuma daļām.

23. pants

Sods

1. Krāpšanas vai smagas nolaidības gadījumā piedāvātājai organizācijai jāatmaksā starpība starp sākumā izmaksāto un patiesi pienākošos summu divkāršā apmērā.

2. Ievērojot Padomes Regulas (EK) Nr. 2988/95 6. pantu [2], šai regulā paredzētos samazinājumus un izņēmumus piemēro, neskarot papildu sodu, ko iespējams uzlikt saskaņā ar citiem Kopienu tiesību aktiem vai valsts tiesību normām.

5. NODAĻA

Atcelšana, pārejas un nobeiguma noteikumi

24. pants

Regulas (EK) Nr. 2879/2000 atcelšana

Regulu (EEK) Nr. 2879/2000 atceļ. Tomēr minētās regulas noteikumi paliek spēkā attiecībā uz informācijas un veicināšanas programmām, kuras Komisija nolēmusi finansēt pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu.

25. pants

Pārejas noteikumi

1. Attiecībā uz 2005. gadu papildus 7. panta 1. punkta otrajā daļā paredzētajai programmu iesniegšanas pēdējai dienai noteikta otra pēdējā diena – 2005. gada 31. oktobris.

2. Atkāpjoties no 9. panta 1. punkta pirmās daļās, attiecībā uz 2005. gadu programmām, kas iesniegtas ne vēlāk kā 2005. gada 31. oktobrī, pēdējais programmu pagaidu saraksta iesniegšanas datums Komisijai ir 2005. gada 15. decembris.

3. Atkāpjoties no 9. panta 3. punkta, attiecībā uz 2005. gadu iepriekšminētajā punktā minēto lēmumu Komisija pieņem ne vēlāk kā 2006. gada 28. februārī.

26. pants

Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2005. gada 16. augustā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

[1] OV L 67, 14.3.1991., 11. lpp.

[2] OV L 312, 23.12.1995., 1. lpp.

PIELIKUMS

1. **Trešo valstu tirgu saraksts, kurās var īstenot veicināšanas pasākumus**

A. Valsts

Dienvidāfrika

Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika

Austrālija

Bosnija un Hercegovina

Bulgārija

Ķīna

Dienvidkoreja

Horvātija

Indija

Japāna

Norvēģija

Jaunzēlande

Rumānija

Krievija,

Serbija un Melnkalne [1]

Šveice

Turcija,

Ukraina

B. Ģeogrāfiskās zonas

Ziemeļāfrika

Ziemeļamerika

Latīņamerika

Dienvidaustrumāzija

Tuvie un Vidējie Austrumi

2. **To produktu saraksts, uz kuriem var attiekties veicināšanas pasākumi trešās valstīs**

— svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu un cūkas gaļa, šīs gaļas izstrādājumi

— īpašas kvalitātes mājputnu gaļa

— piena produkti

[1] Ieskaitot Kosovu ANO aizsardzībā saskaņā ar Drošības Padomes 1999. gada 10. jūnija rezolūciju 1244.

— olīveļļa un galda olīvas

— galda vīni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi, NRR īpašas kvalitātes vīni

— stiprie alkoholiskie dzērieni ar ģeogrāfiskās izcelsmes norādi vai reģistrētu tradicionālo apzīmējumu

— svaigi un pārstrādāti augļi un dārzeņi

— labības un rīsu pārstrādes produkti

— šķiedras lini

— dzīvi augi un dekoratīvās dārzkopības produkti

— produkti, kas aizsargāti ar preču cilmes vietas nosaukumu (PDO), ģeogrāfiskās izcelsmes norādi (PGI), vai tiem ir garantēta tradicionālā īpatnība (TSG) saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2081/92 ([1]) vai Padomes Regulu (EEK) Nr. 2082/92 ([2])

— bioloģiskās lauksaimniecības produkti saskaņā ar Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 ([3]).

([1]) OV L 208, 24.7.1992., 1. lpp.
([2]) OV L 208, 24.7.1992., 9. lpp.
([3]) OV L 198, 22.7.1991., 1. lpp.